Rada
Európskej únie

V Bruseli 14. septembra 2016
(OR. en)

10973/16
ADD 1

Medziinštitucionálny spis:
2016/0206 (NLE)

WTO 195
SERVICES 20
FDI 16
CDN 12

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: Komplexná hospodárska a obchodná dohoda medzi Kanadou na jednej strane a Európskou úniou a jej členskými štátmi na strane druhej

PRÍLOHA 2–A

ODSTRÁNENIE CIEL

1. Na účely tejto prílohy vrátane harmonogramu každej zmluvnej strany k tejto prílohe rok 1 je obdobie od dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody do 31. decembra toho istého kalendárneho roka, keď táto dohoda nadobudla platnosť. Rok 2 sa začína 1. januára po nadobudnutí platnosti tejto dohody, pričom každé následné zníženie ciel sa začne uplatňovať 1. januára každého nasledujúceho roka.

2. Ak nie je v tejto prílohe stanovené inak, zmluvné strany odstránia všetky clá na pôvodný tovar kapitol 1 až 97 harmonizovaného systému, pre ktoré platia colné sadzby podľa doložky najvyšších výhod (ďalej len „DNV“) a ktoré sú dovážané z druhej zmluvnej strany, keď táto dohoda nadobudne platnosť.

3. Na pôvodný tovar z druhej zmluvnej strany uvedený v harmonograme každej zmluvnej strany pripojenom k tejto prílohe sa pri odstraňovaní ciel uplatňujú tieto kategórie postupného znižovania cla podľa článku 2.4:

   a) clo na pôvodný tovar stanovené v položkách kategórie A postupného znižovania cla v harmonograme zmluvnej strany sa odstráni v deň nadobudnutia platnosti tejto dohody;

   b) clo na pôvodný tovar stanovené v položkách kategórie B postupného znižovania cla v harmonograme zmluvnej strany sa odstráni v štyroch rovnakých etapách so začiatkom v deň nadobudnutia platnosti tejto dohody a s platnosťou od 1. januára roku 4 sa na takýto tovar neuplatňuje žiadne clo;

c) clo na pôvodný tovar stanovené v položkách kategórie C postupného znižovania cla v harmonograme zmluvnej strany sa odstráni v šiestich rovnakých etapách so začiatkom v deň nadobudnutia platnosti tejto dohody a s platnosťou od 1. januára roku 6 sa na takýto tovar neuplatňuje žiadne clo;

d) clo na pôvodný tovar stanovené v položkách kategórie D postupného znižovania cla v harmonograme zmluvnej strany sa odstráni v ôsmich rovnakých etapách so začiatkom v deň nadobudnutia platnosti tejto dohody a s platnosťou od 1. januára roku 8 sa na takýto tovar neuplatňuje žiadne clo;

V záujme väčšej istoty treba uviesť, že keď Európska únia uplatňuje clo pre položky 1001 11 00, 1001 19 00, bežnú pšenicu vysokej kvality položiek ex 1001 99 00, 1002 10 00 a 1002 90 00 na takej úrovni a takým spôsobom, aby dovozná cena so zaplateným clom za takéto obilniny nebola vyššia ako platná intervenčná cena alebo v prípade úpravy súčasného systému ako platná dotovaná cena zvýšená o 55 percent, ako je stanovené v nariadení Komisie (ES) č. 642/2010 z 20. júla 2010 o pravidlách na uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o dovozné clá pre sektor obilnín[1], tak Európska únia uplatňuje kategóriu postupného odstraňovania cla voči ktorémukoľvek vypočítanému clu, ktoré by sa malo uplatniť podľa uvedeného nariadenia, takto:

[1] Ú. v. EÚ L 187, 21.7.2010, s. 5.

Rok	Uplatňované clo
1	87,5 % z cla vypočítaného podľa nariadenia (ES) č. 642/2010
2	75 % z cla vypočítaného podľa nariadenia (ES) č. 642/2010
3	62,5 % z cla vypočítaného podľa nariadenia (ES) č. 642/2010
4	50 % z cla vypočítaného podľa nariadenia (ES) č. 642/2010
5	37,5 % z cla vypočítaného podľa nariadenia (ES) č. 642/2010
6	25 % z cla vypočítaného podľa nariadenia (ES) č. 642/2010
7	12,5 % z cla vypočítaného podľa nariadenia (ES) č. 642/2010
8 a každý nasledujúci rok	0 % z cla vypočítaného podľa nariadenia (ES) č. 642/2010 (bez cla)

e) clo na pôvodný tovar stanovené v položkách kategórie S postupného znižovania cla v harmonograme zmluvnej strany sa odstráni v troch rovnakých etapách so začiatkom v deň piateho výročia nadobudnutia platnosti tejto dohody a s platnosťou od 1. januára roku 8 sa na takýto tovar neuplatňuje žiadne clo;

f) zložka *ad valorem* z cla na pôvodný tovar stanovená v položkách kategórie „AV0+EP“ postupného znižovania cla v harmonograme zmluvnej strany sa odstráni, keď táto dohoda nadobudne platnosť; odstránenie ciel sa vzťahuje iba na valorické clo (*ad valorem)*; osobitné clo vyplývajúce zo systému vstupných cien uplatniteľné na tento pôvodný tovar sa zachováva; a

g) clo na pôvodný tovar stanovené v položkách kategórie E postupného znižovania cla v harmonograme zmluvnej strany je vyňaté z odstraňovania ciel.

4. Základnou sadzbou pre určenie dočasnej colnej sadzby v každej etape znižovania je pre položku colná sadzba podľa DNV platná 9. júna 2009.

5. Na účely odstránenia ciel sa colné sadzby v každej etape znižovania v súlade s článkom 2.4 zaokrúhlia nadol na najbližšiu desatinu percentuálneho bodu alebo, ak je colná sadzba vyjadrená v menovej jednotke, najmenej na najbližšiu tisícinu oficiálnej menovej jednotky zmluvnej strany.

Colné kvóty

6. Pre správu každej colnej kvóty stanovenej v roku 1 podľa tejto dohody zmluvné strany vypočítajú objem tejto colnej kvóty diskontovaním úmerného objemu zodpovedajúceho obdobiu medzi 1. januárom a dňom nadobudnutia platnosti tejto dohody. Toto vypočítané množstvo v rámci colnej kvóty sa sprístupní v deň nadobudnutia platnosti tejto dohody.

Prechodná colná kvóta pre spracované krevety

7. a) Na pôvodný tovar uvedený v položkách s poznámkou „TQShrimps“ v harmonograme Európskej únie k tejto prílohe a v písmene d) sa neuplatňuje žiadne clo v týchto celkových množstvách v týchto rokoch:

Rok	**Celkové ročné množstvo (Metrické tony[2])**
1 až 7	23 000

[2] Vyjadrené v čistej hmotnosti.

b) Európska únia:

i) spravuje túto colnú kvótu podľa zásady „kto prv príde, ten prv berie“;

ii) spravuje túto colnú kvótu na základe kalendárneho roka tak, aby celé množstvo v rámci dovoznej kvóty bolo sprístupnené každý rok 1. januára; a

iii) nestanoví žiadne obmedzenie konečného použitia dovážaného tovaru ako podmienku žiadosti o uplatnenie tejto colnej kvóty alebo ako podmienku jej použitia.

c) Spracované alebo konzervované krevety a garnáty vyvážané z Kanady v súlade s oddielom B dodatku 1 (Kvóty pôvodu) k prílohe 5 (Osobitné pravidlá pôvodu pre výrobky) Protokolu o pravidlách pôvodu a postupoch stanovenia pôvodu sa nedovážajú do Európskej únie v rámci tejto colnej kvóty.

d) Písmená a) a b) sa uplatňujú na spracované krevety zatriedené v týchto položkách: 1605 29 00, 1605 21 90, ex 0306 16 10, ex 0306 17 10, ex 0306 26 10 a ex 0306 27 10 okrem tovaru vo vnútornom obale s čistým obsahom nepresahujúcim 2 kg.

Prechodná colná kvóta pre mrazené tresky

8. a) Na pôvodný tovar uvedený v položkách s poznámkou „TQCod“ v harmonograme Európskej únie k tejto prílohe a v písmene c) sa neuplatňuje žiadne clo v týchto celkových množstvách v týchto rokoch:

Rok	**Celkové ročné množstvo (Metrické tony[3])**
1 až 7	1 000

b) Európska únia:

i) spravuje túto colnú kvótu podľa zásady „kto prv príde, ten prv berie“;

ii) spravuje túto colnú kvótu na základe kalendárneho roka tak, aby celé množstvo v rámci dovoznej kvóty bolo sprístupnené každý rok 1. januára; a

iii) nestanoví žiadne osobitné obmedzenie konečného použitia dovážaného tovaru ako podmienku žiadosti o uplatnenie tejto colnej kvóty alebo ako podmienku jej použitia.

c) Tento odsek sa uplatňuje na mrazené tresky zatriedené v položkách 0304 71 90 a 0304 79 10.

[3] Vyjadrené v čistej hmotnosti.

Prechodná colná kvóta pre mäkkú pšenicu nízkej a strednej akosti

9. a) Na pôvodný tovar uvedený v položkách s poznámkou „TQCW“ v harmonograme Európskej únie k tejto prílohe a v písmene d) sa neuplatňuje žiadne clo v týchto celkových množstvách v týchto rokoch:

Rok	**Celkové ročné množstvo (Metrické tony)**
1 až 7	100 000

b) Európska únia bude spravovať túto colnú kvótu v súlade s podmienkami nariadenia Komisie (ES) č. 1067/2008 z 30. októbra 2008.

c) Od začiatku roka 1 zahŕňajú uvedené celkové množstvá oslobodené od cla 38 853 ton pridelených Kanade, ako sa stanovuje v nariadení Komisie (ES) č. 1067/2008.

d) Tento odsek sa uplatňuje na pšenicu obyčajnú, inú ako pšenicu vysokej kvality, zatriedenú v položke ex 1001 99 00.

Colná kvóta pre kukuricu cukrovú

10. a) Na pôvodný tovar uvedený v položkách s poznámkou „TQSC“ v harmonograme Európskej únie k tejto prílohe a v písmene c) sa neuplatňuje žiadne clo v týchto celkových množstvách v týchto rokoch:

Rok	**Celkové ročné množstvo (Metrické tony[4])**
1	1 333
2	2 667
3	4 000
4	5 333
5	6 667
6 a každý nasledujúci rok	8 000

b) Európska únia:

i) spravuje túto colnú kvótu podľa zásady „kto prv príde, ten prv berie“; a

ii) spravuje túto colnú kvótu na základe kalendárneho roka tak, aby celé množstvo v rámci dovoznej kvóty bolo sprístupnené každý rok 1. januára.

c) Tento odsek sa uplatňuje na tieto položky: 0710 40 00 (platná len počas obdobia do odstránenia ciel pre tento tovar podľa kategórie postupného znižovania cla uplatniteľnej na túto položku v harmonograme Európskej únie k tejto prílohe) a 2005 80 00.

[4] Vyjadrené v čistej hmotnosti.

Colná kvóta pre bizóny

11. a) Na pôvodný tovar uvedený v položkách s poznámkou „TQB3“ v harmonograme Európskej únie k tejto prílohe a v písmene d) sa neuplatňuje žiadne clo v týchto celkových množstvách v týchto rokoch:

Rok	**Celkové ročné množstvo (Metrické tony – ekvivalent jatočnej hmotnosti)**
1 a každý nasledujúci rok	3 000

b) Pri výpočte dovezených množstiev sa na prepočet hmotnosti výrobku na ekvivalent jatočnej hmotnosti používajú koeficienty prepočtu uvedené v odseku 21.

c) Európska únia:

i) spravuje túto colnú kvótu podľa zásady „kto prv príde, ten prv berie“; a

ii) spravuje túto colnú kvótu na základe kalendárneho roka tak, aby celé množstvo v rámci dovoznej kvóty bolo sprístupnené každý rok 1. januára.

d) Tento odsek sa uplatňuje na bizóna zatriedeného do týchto položiek:
ex 0201 10 00, ex 0201 20 20, ex 0201 20 30, ex 0201 20 50, ex 0201 20 90, ex 0201 30 00, ex 0202 10 00, ex 0202 20 10, ex 0202 20 30, ex 0202 20 50, ex 0202 20 90, ex 0202 30 10, ex 0202 30 50, ex 0202 30 90, ex 0206 10 95, ex 0206 29 91, ex 0210 20 10, ex 0210 20 90, ex 0210 99 51, ex 0210 99 59

Colná kvóta pre čerstvé alebo chladené hovädzie a teľacie mäso

12. a) Na pôvodný tovar uvedený v položkách s poznámkou „TQB1“ v harmonograme Európskej únie k tejto prílohe a v písmene f) sa neuplatňuje žiadne clo v týchto celkových množstvách v týchto rokoch:

Rok	**Celkové ročné množstvo (Metrické tony – ekvivalent jatočnej hmotnosti)**
1	5 140
2	10 280
3	15 420
4	20 560
5	25 700
6 a každý nasledujúci rok	30 840

b) Celkové ročné množstvá oslobodené od cla uvedené v tabuľke vyššie sa zvyšujú od začiatku roku 1 na 3 200 metrických ton hmotnosti výrobku (4 160 metrických ton ekvivalentu jatočnej hmotnosti), ktoré vyplývajú z uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 617/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa otvára autonómna colná kvóta na dovoz vysokokvalitného hovädzieho mäsa.

c) Pri výpočte dovezených množstiev sa na prepočet hmotnosti výrobku na ekvivalent jatočnej hmotnosti používajú koeficienty prepočtu uvedené v odseku 21.

d) Európska únia bude spravovať túto colnú kvótu vrátane dodatočných množstiev, ako sa uvádza v písmene b), buď prostredníctvom systému dovozných licencií, ako sa uvádza vo Vyhlásení o spravovaní colných kvót, alebo podľa dohody zmluvných strán.

e) Odseky 19 a 20 sa uplatňujú na tento odsek bez ohľadu na písmeno d).

f) Tento odsek sa uplatňuje na hovädzie a teľacie mäso zatriedené do týchto položiek: ex 0201 10 00, ex 0201 20 20, ex 0201 20 30, ex 0201 20 50, ex 0201 20 90, ex 0201 30 00 a ex 0206 10 95.

Colná kvóta pre mrazené alebo iné hovädzie a teľacie mäso

13. a) Na pôvodný tovar uvedený v položkách s poznámkou „TQB2“ v harmonograme Európskej únie k tejto prílohe a v písmene e) sa neuplatňuje žiadne clo v týchto celkových množstvách v týchto rokoch:

Rok	**Celkové ročné množstvo (Metrické tony – ekvivalent jatočnej hmotnosti)**
1	2 500
2	5 000
3	7 500
4	10 000
5	12 500
6 a každý nasledujúci rok	15 000

b) Pri výpočte dovezených množstiev sa na prepočet hmotnosti výrobku na ekvivalent jatočnej hmotnosti používajú koeficienty prepočtu uvedené v odseku 21.

c) Európska únia bude spravovať túto colnú kvótu buď prostredníctvom systému dovozných licencií, ako sa uvádza vo Vyhlásení o spravovaní colných kvót, alebo podľa dohody zmluvných strán.

d) Odseky 19 a 20 sa uplatňujú na tento odsek bez ohľadu na písmeno c).

e) Tento odsek sa uplatňuje na hovädzie a teľacie mäso zatriedené do týchto položiek: ex 0202 10 00, ex 0202 20 10, ex 0202 20 30, ex 0202 20 50, ex 0202 20 90, ex 0202 30 10, ex 0202 30 50, ex 0202 30 90, ex 0206 29 91, ex 0210 20 10, ex 0210 20 90, ex 0210 99 51 a ex 0210 99 59.

Colná kvóta pre čerstvé, chladené a mrazené hovädzie mäso vysokej kvality

14. Pôvodný tovar, ktorý bol vyvezený z Kanady a dovezený do Európskej únie prostredníctvom existujúcich colných kvót Európskej únie v rámci WTO pre čerstvé, chladené a mrazené hovädzie mäso vysokej kvality zatriedené do položiek colného sadzobníka ex 0201 a ex 0202, ako aj pre výrobky zatriedené do položiek colného sadzobníka ex 0206 10 95 a ex 0206 29 91 s hmotnosťou výrobku 11 500 ton, ako sa stanovuje vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) č. 593/2013 z 21. júna 2013, je oslobodený od cla odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody.

Colná kvóta pre bravčové mäso

15. a) Na pôvodný tovar uvedený v položkách s poznámkou „TQP“ v harmonograme Európskej únie k tejto prílohe a v písmene f) sa neuplatňuje žiadne clo v týchto celkových množstvách v týchto rokoch:

Rok	**Celkové ročné množstvo (Metrické tony – ekvivalent jatočnej hmotnosti)**
1	12 500
2	25 000
3	37 500
4	50 000
5	62 500
6 a každý nasledujúci rok	75 000

b) Celkové ročné množstvá oslobodené od cla uvedené v tabuľke vyššie sa zvyšujú od začiatku roku 1 o 4 624 metrických ton hmotnosti výrobku (5 549 metrických ton ekvivalentu jatočnej hmotnosti), a to podľa množstva stanoveného v osobitnej colnej kvóte Európskej únie v rámci WTO pre bravčové mäso dovážané z Kanady.

c) Pri výpočte dovezených množstiev sa na prepočet hmotnosti výrobku na ekvivalent jatočnej hmotnosti používajú koeficienty prepočtu uvedené v odseku 21.

d) Európska únia bude spravovať túto colnú kvótu vrátane dodatočných množstiev z colnej kvóty Európskej únie v rámci WTO pre bravčové mäso dovážané z Kanady, ako sa uvádza v písmene b) buď prostredníctvom systému dovozných licencií, ako sa uvádza vo Vyhlásení o spravovaní colných kvót, alebo podľa dohody zmluvných strán.

e) Odseky 19 a 20 sa uplatňujú na tento odsek bez ohľadu na písmeno d).

f) Tento odsek sa uplatňuje na tieto položky:
0203 12 11, 0203 12 19, 0203 19 11, 0203 19 13, 0203 19 15, 0203 19 55, 0203 19 59, 0203 22 11, 0203 22 19, 0203 29 11, 0203 29 13, 0203 29 15, 0203 29 55, 0203 29 59, 0210 11 11, 0210 11 19, 0210 11 31 a 0210 11 39.

Colná kvóta pre syr

16. a) Na pôvodný tovar uvedený v položkách s poznámkou „TRQ Cheese“ v harmonograme Kanady k tejto prílohe a v písmene d) sa neuplatňuje žiadne clo v týchto celkových množstvách v týchto rokoch:

Rok	**Celkové ročné množstvo (Metrické tony[5])**
1	2 667
2	5 333
3	8 000
4	10 667
5	13 333
6 a každý nasledujúci rok	16 000

[5] Vyjadrené v čistej hmotnosti.

b) Kanada bude spravovať túto colnú kvótu buď prostredníctvom systému dovozných licencií, ako sa uvádza vo Vyhlásení o spravovaní colných kvót, alebo podľa dohody zmluvných strán.

c) Odseky 19 a 20 sa uplatňujú na tento odsek bez ohľadu na písmeno b).

d) Tento odsek sa uplatňuje na tieto položky:
0406 10 10, 0406 20 11, 0406 20 91, 0406 30 10, 0406 40 10, 0406 90 11, 0406 90 21, 0406 90 31, 0406 90 41, 0406 90 51, 0406 90 61, 0406 90 71, 0406 90 81, 0406 90 91, 0406 90 93, 0406 90 95 a 0406 90 98.

Colná kvóta pre priemyselný syr

17. a) Na pôvodný tovar uvedený v položkách s poznámkou „TRQ Industrial Cheese“ v harmonograme Kanady k tejto prílohe a v písmene d) sa neuplatňuje žiadne clo v týchto celkových množstvách v týchto rokoch:

Rok	**Celkové ročné množstvo (Metrické tony[6])**
1	283
2	567
3	850
4	1 133
5	1 417
6 a každý nasledujúci rok	1 700

[6] Vyjadrené v čistej hmotnosti.

b) Kanada bude spravovať túto colnú kvótu buď prostredníctvom systému dovozných licencií, ako sa uvádza vo Vyhlásení o spravovaní colných kvót, alebo podľa dohody zmluvných strán.

c) Odseky 19 a 20 sa uplatňujú na tento odsek bez ohľadu na písmeno b).

d) Tento odsek sa uplatňuje na priemyselný syr, t. j. na syr, ktorý sa používa ako prísada pre ďalšie spracovanie potravín (druhotná výroba), dovezený hromadne (nie určený na predaj v malom) a zatriedený do týchto položiek:
ex 0406 10 10, ex 0406 20 11, ex 0406 20 91, ex 0406 30 10, ex 0406 40 10, ex 0406 90 11, ex 0406 90 21, ex 0406 90 31, ex 0406 90 41, ex 0406 90 51, ex 0406 90 61, ex 0406 90 71, ex 0406 90 81, ex 0406 90 91, ex 0406 90 93, ex 0406 90 95 a ex 0406 90 98.

Colná kvóta WTO pre syr

18. Kanada od začiatku roka 1 tejto dohody pridelí zo svojich 20 411 866 kilogramov colnej kvóty WTO pre syr 800 ton Európskej únii.

Mechanizmus nevyčerpaných kvót

19. Pokiaľ ide o colné kvóty stanovené v odsekoch 12, 13, 15, 16 a 17:

a) Ak je colná kvóta nevyčerpaná, teda ak podľa definície celkové ročné množstvo skutočne dovezené do zmluvnej strany v danom roku predstavuje menej ako 75 percent colnej kvóty, zmluvné strany sa stretnú na žiadosť jednej zo zmluvných strán v rámci Spoločného výboru pre poľnohospodárstvo zriadeného podľa článku 26.2 ods.1 písm. a) (Osobitné výbory) s cieľom urýchlene riešiť základné príčiny nevyčerpania alebo akékoľvek iné otázky ovplyvňujúce plynulé fungovanie colnej kvóty.

b) Ak je colná kvóta nevyčerpaná, teda ak podľa definície celkové ročné množstvo skutočne dovezené do zmluvnej strany v danom roku predstavuje menej ako 75 percent colnej kvóty v troch po sebe nasledujúcich rokoch, a ak takéto nevyčerpanie nie je spojené s nedostatočnou ponukou príslušného tovaru alebo dopytom po ňom, kvóta na nasledujúci rok/nasledujúce roky sa spravuje podľa zásady „kto prv príde, ten prv berie“. Zmluvná strana musí na preukázanie nedostatočnej ponuky alebo dopytu na kvantifikovateľnom základe jednoznačne preukázať, že buď v krajine vývozu neexistuje dostatočná ponuka na naplnenie colnej kvóty alebo na trhu dovozu nie je možné spotrebovať dané množstvo colnej kvóty. Ak sa strany nezhodnú na príčinách vedúcich k nevyčerpaniu, záležitosť sa stane na žiadosť jednej zo zmluvných strán predmetom záväzného rozhodcovského konania.

c) Ak následne po nevyčerpaní kvóty uvedenom v písmene b) dôjde k plnému využitiu colnej kvóty, teda ak podľa definície celkové ročné množstvo skutočne dovezené do zmluvnej strany v danom roku predstavuje 90 a viac percent colnej kvóty za dva po sebe nasledujúce roky, zmluvné strany môžu zvážiť návrat k systému udeľovania licencií, a to po vzájomných konzultáciách medzi zmluvnými stranami týkajúcich sa potreby a možnosti takéhoto návratu a prvkov systému udeľovania licencií.

Doložka o preskúmaní

20. a) Pokiaľ ide o colné kvóty stanovené v odsekoch 12, 13, 15, 16 a 17, zmluvné strany preskúmajú fungovanie príslušného systému spravovania colných kvót najmä vzhľadom na jeho účinnosť pri zabezpečovaní využitia kvót, trhových podmienok a administratívnej záťaže spojenej s týmto systémom pre hospodárske subjekty a pre zmluvné strany, a to v polovici a na konci obdobia postupného zavádzania akejkoľvek z týchto colných kvót alebo kedykoľvek na základe odôvodnenej žiadosti jednej zo zmluvných strán.

b) Pokiaľ ide o colné kvóty stanovené v odsekoch 16 a 17, preskúmanie uvedené v písmene a) zahŕňa aj metódu prideľovania, pri ktorej sa počíta s novými účastníkmi.

c) Pokiaľ ide o colné kvóty stanovené v odsekoch 12, 13 a 15, preskúmanie uvedené v písmene a) zahŕňa aj dôsledky akýchkoľvek administratívnych úprav colných kvót, ktoré boli dohodnuté s treťou stranou pre ten istý tovar v rámci iných obchodných rokovaní zmluvných strán a ktoré by zahŕňali možnosť poskytnúť vyvážajúcej strane opciu, aby mohla prejsť na prístup dohodnutý v inej dohode. Podmienky hospodárskej súťaže v Severnej Amerike budú nevyhnutnou súčasťou preskúmania.

Koeficienty prepočtu

21. Pokiaľ ide o colné kvóty stanovené v odsekoch 11, 12, 13 a 15, na prepočet hmotnosti výrobku na ekvivalent jatočnej hmotnosti sa použijú tieto koeficienty prepočtu:

a) Colné kvóty stanovené v odsekoch 11, 12 a 13:

Colná položka	**Opis colnej položky** (len na ilustračné účely)	**Koeficient prepočtu**
0201 10 00	Trupy alebo polovičky trupov z hovädzích zvierat, čerstvé alebo chladené	100 %
0201 20 20	„Kompenzované“ štvrtiny hovädzích zvierat, nevykostené, čerstvé alebo chladené	100 %
0201 20 30	Neoddelené alebo oddelené predné štvrtiny hovädzích zvierat, nevykostené, čerstvé alebo chladené	100 %
0201 20 50	Neoddelené alebo oddelené zadné štvrtiny hovädzích zvierat, nevykostené, čerstvé alebo chladené	100 %
0201 20 90	Čerstvé alebo chladené hovädzie kusy, nevykostené (okrem trupov a polovičiek trupov, „kompenzované štvrtiny“, predné štvrtiny a zadné štvrtiny)	100 %
0201 30 00	Čerstvé alebo chladené hovädzie mäso, vykostené	130 %
0206 10 95	Čerstvé alebo chladené hovädzie hrubé a tenké bránice (okrem bránic na výrobu farmaceutických výrobkov)	100 %
0202 10 00	Mrazené hovädzie trupy a polovičky trupov	100 %
0202 20 10	Mrazené „kompenzované“ hovädzie štvrtiny, nevykostené	100 %
0202 20 30	Mrazené neoddelené alebo oddelené hovädzie predné štvrtiny, nevykostené	100 %

Colná položka	Opis colnej položky (len na ilustračné účely)	Koeficient prepočtu
0202 20 50	Mrazené neoddelené alebo oddelené hovädzie zadné štvrtiny, nevykostené	100 %
0202 20 90	Mrazené hovädzie kusy, nevykostené (okrem trupov a polovičiek trupov, „kompenzovaných štvrtín“, predných a zadných štvrtín)	100 %
0202 30 10	Mrazené vykostené hovädzie predné štvrtiny, celé alebo delené maximálne na päť kusov, každá štvrtina v samostatnom bloku; „kompenzované“ štvrtiny v dvoch blokoch, z ktorých jeden obsahuje prednú štvrtinu celú alebo delenú maximálne na päť kusov a druhý obsahuje zadnú štvrtinu, okrem sviečkovice, v jednom kuse	130 %
0202 30 50	Mrazená vykostená hovädzia predná časť, lopatka, pliecko a kusy hrude	130 %
0202 30 90	Mrazené vykostené hovädzie mäso (okrem predných štvrtín, ktoré sú celé alebo delené maximálne na päť kusov, každá štvrtina v samostatnom bloku, „kompenzovaných“ štvrtín v dvoch blokoch, z ktorých jeden obsahuje prednú štvrtinu celú alebo delenú maximálne na päť kusov a druhý obsahuje zadnú štvrtinu, okrem sviečkovice, v jednom kuse)	130 %
0206 29 91	Mrazené hovädzie hrubé a tenké bránice (okrem bránic na výrobu farmaceutických výrobkov)	100 %
0210 20 10	Mäso z hovädzích zvierat, solené, v slanom náleve, sušené alebo údené, nevykostené	100 %
0210 20 90	Vykostené mäso z hovädzích zvierat, solené, v slanom náleve, sušené alebo údené	135 %
0210 99 51	Jedlá hrubá bránica a tenká bránica z hovädzích zvierat, solená, v slanom náleve, sušená alebo údená	100 %
0210 99 59	Jedlé droby z hovädzích zvierat, solené, v slanom náleve, sušené alebo údené (okrem hrubej bránice a tenkej bránice)	100 %

b) Colné kvóty stanovené v odseku 15:

Colná položka	**Opis colnej položky** (len na ilustračné účely)	**Koeficient prepočtu**
0203 12 11	Čerstvé alebo chladené nevykostené stehná z domácich svíň a kusy z nich	100 %
0203 12 19	Čerstvé alebo chladené nevykostené pliecka z domácich svíň a kusy z nich	100 %
0203 19 11	Čerstvé alebo chladené predné časti z domácich svíň a kusy z nich	100 %
0203 19 13	Čerstvé alebo chladené nevykostené chrbty z domácich svíň a kusy z nich	100 %
0203 19 15	Čerstvé alebo chladené bôčiky (prerastené) z domácich svíň a kusy z nich	100 %
0203 19 55	Čerstvé alebo chladené vykostené mäso z domácich svíň (okrem bôčikov a kusov z nich)	120 %
0203 19 59	Čerstvé alebo chladené mäso z domácich svíň, nevykostené (okrem trupov a polovičiek trupov, stehien, pliec a kusov z nich, a predných častí, chrbtov, bôčikov a kusov z nich)	100 %
0203 22 11	Mrazené nevykostené stehná z domácich svíň a kusy z nich	100 %
0203 22 19	Mrazené nevykostené pliecka z domácich svíň a kusy z nich	100 %
0203 29 11	Mrazené predné časti z domácich svíň a kusy z nich	100 %
0203 29 13	Mrazené chrbty z domácich svíň a kusy z nich, nevykostené	100 %
0203 29 15	Mrazené bôčiky (prerastené) z domácich svíň a kusy z nich	100 %

Colná položka	Opis colnej položky (len na ilustračné účely)	Koeficient prepočtu
0203 29 55	Mrazené vykostené mäso z domácich svíň (okrem bôčikov a kusov z nich)	120 %
0203 29 59	Mrazené mäso z domácich svíň, nevykostené (okrem trupov a polovičiek trupov, stehien, pliecok a kusov z nich, a predných častí, chrbtov, bôčikov a kusov z nich)	100 %
0210 11 11	Stehná z domácich svíň a kusy z nich, solené alebo v slanom náleve, nevykostené	100 %
0210 11 19	Pliecka z domácich svíň a kusy z nich, solené alebo v slanom náleve, nevykostené	100 %
0210 11 31	Stehná z domácich svíň a kusy z nich, sušené alebo údené, nevykostené	120 %
0210 11 39	Pliecka z domácich svíň a kusy z nich, sušené alebo údené, nevykostené	120 %